

Ogłoszenie o zamówieniu

Usługi

Kz-34/2021

ŚWIADCZENIE USŁ. WYDAWNICZYCH POLEGAJĄCYCH NA KOREKCIE JĘZYKOWEJ ART. NAUKOWYCH W JĘZYKU ANG. W CZASOPISMACH AWF „HUMAN MOVEMENT” ORAZ PHYSIOTHERAPY QUARTERLY”.

SEKCJA I - ZAMAWIAJĄCY

1.1.) Rola zamawiającego

Postępowanie prowadzone jest samodzielnie przez zamawiającego

1.2.) Nazwa zamawiającego: AKADEMIA WYCHOWANIA FIZYCZNEGO WE WROCŁAWIU

1.3.) Oddział zamawiającego: Biuro Zamówień Publicznych

1.4) Krajowy Numer Identyfikacyjny: REGON 000327860

1.5) Adres zamawiającego

1.5.1.) Ulica: al. Ignacego Jana Paderewskiego 35

1.5.2.) Miejscowość: Wrocław

1.5.3.) Kod pocztowy: 51-612

1.5.4.) Województwo: dolnośląskie

1.5.5.) Kraj: Polska

1.5.6.) Lokalizacja NUTS 3: PL514 - Miasto Wrocław

1.5.7.) Numer telefonu: 71-347-35-54

1.5.9.) Adres poczty elektronicznej: aneta.baraniuk@awf.wroc.pl

1.5.10.) Adres strony internetowej zamawiającego: www.awf.wroc.pl

1.6.) Rodzaj zamawiającego: Zamawiający publiczny - jednostka sektora finansów publicznych - uczelnia publiczna

1.7.) Przedmiot działalności zamawiającego: Edukacja

SEKCJA II – INFORMACJE PODSTAWOWE

2.1.) Ogłoszenie dotyczy:

Zamówienia publicznego

2.2.) Ogłoszenie dotyczy usług społecznych i innych szczególnych usług: Nie

2.3.) Nazwa zamówienia albo umowy ramowej:

Kz-34/2021

ŚWIADCZENIE USŁ. WYDAWNICZYCH POLEGAJĄCYCH NA KOREKCIE JĘZYKOWEJ ART. NAUKOWYCH W JĘZYKU ANG. W CZASOPISMACH AWF „HUMAN MOVEMENT” ORAZ PHYSIOTHERAPY QUARTERLY”.

2.4.) Identyfikator postępowania: ocds-148610-3b7fa9af-4dee-11ec-8c2d-66c2f1230e9c

2.5.) Numer ogłoszenia: 2021/BZP 00291097/01

2.6.) Wersja ogłoszenia: 01

2.7.) Data ogłoszenia: 2021-11-30 09:25

2.8.) Zamówienie albo umowa ramowa zostały ujęte w planie postępowań: Tak

2.9.) Numer planu postępowań w BZP: 2021/BZP 00001639/07/P

2.10.) Identyfikator pozycji planu postępowań:

1.3.5 Usługi korektorskie

2.11.) O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wyłącznie wykonawcy, o których mowa w art. 94 ustawy: Nie

2.14.) Czy zamówienie albo umowa ramowa dotyczy projektu lub programu współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej: Nie

2.16.) Tryb udzielenia zamówienia wraz z podstawą prawną

Zamówienie udzielane jest w trybie podstawowym na podstawie: art. 275 pkt 1 ustawy

SEKCJA III – UDOSTĘPNIANIE DOKUMENTÓW ZAMÓWIENIA I KOMUNIKACJA

3.1.) Adres strony internetowej prowadzonego postępowania

<https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3b7fa9af-4dee-11ec-8c2d-66c2f1230e9c>

3.2.) Zamawiający zastrzega dostęp do dokumentów zamówienia: Nie

3.4.) Wykonawcy zobowiązani są do składania ofert, wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, oświadczeń oraz innych dokumentów wyłącznie przy użyciu środków komunikacji elektronicznej: Tak

3.5.) Informacje o środkach komunikacji elektronicznej, przy użyciu których zamawiający będzie komunikował się z wykonawcami - adres strony internetowej:

https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc

3.6.) Wymagania techniczne i organizacyjne dotyczące korespondencji elektronicznej:

Wymagania techniczne i organizacyjne dotyczące korespondencji elektronicznej: Komunikacja w postępowaniu prowadzona jest zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie sposobu sporządzania i przekazywania informacji oraz wymagań technicznych dla dokumentów elektronicznych oraz środków komunikacji elektronicznej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursie (Dz. U. z 2020 r., poz. 2452) przy użyciu środków komunikacji elektronicznej w rozumieniu Ustawy z dnia 18 lipca 2002 r. o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. z 2020 r. poz.344) – poprzez Platformę za pośrednictwem formularza „Wyślij wiadomość” dostępnego na stronie Platformy:

https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc wwierszu oznaczonym tytułem oraz znakiem niniejszego postępowania (komunikacja z Zamawiającym –korespondencja, przesyłanie oświadczeń i dokumentów za pośrednictwem Platformy jest możliwarównież w przypadku, kiedy wykonawca nie będzie składał oferty w formie elektronicznej.2. Oferta,sporządzona zgodnie z wymaganiami określonymi w SIWZ oraz oświadczenie, o którym mowa w art.125 ustęp 1. ustawy Prawo Zamówień Publicznych z dnia 11 września 2019, wykonawca składa w formie elektronicznej, opatrzone pod rygorem nieważności elektronicznym kwalifikowanym podpisem lub podpisem zaufanym lub podpisem osobistym. Oferta w formie elektronicznej składana jest za pośrednictwem Platformy zakupowej (dalej zwaną „Platformą”)

dostępnej pod adresem: https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc3. Dokumenty elektroniczne, oświadczenia lub oświadczeń składane są przez Wykonawcę poprzez Platformę za pośrednictwem Formularza do komunikacji jako załączniki. Za datę przekazania oświadczeń, wniosków, zawiadomień, dokumentów elektronicznych lub oświadczeń oraz informacji przyjmuje się datę ich doręczenia za pośrednictwem formularza zamieszczonego na stronie profilu nabywcy https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc w zakładce dedykowanej postępowaniu. 4. Korzystanie z Platformy jest bezpłatne, a rejestracja nie jest obowiązkowa

5. Instrukcje korzystania z Platformy dotyczące w szczególności logowania, składania wniosków o wyjaśnienie treści SIWZ, składania ofert oraz innych czynności podejmowanych w niniejszym postępowaniu przy użyciu Platformy znajdują się w zakładce „Instrukcje dla Wykonawców” na stronie internetowej pod adresem: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

6. Wymagania techniczne i organizacyjne wysyłania i odbierania dokumentów elektronicznych, elektronicznych kopii dokumentów i oświadczeń oraz informacji przekazywanych przy ich użyciu opisane zostały w Regulaminie zamieszczonym na stronie internetowej pod adresem <https://platformazakupowa.pl/strona/1-regulamin>.

3.7.) Adres strony internetowej, pod którym są dostępne narzędzia, urządzenia lub formaty plików, które nie są ogólnie dostępne: <https://platformazakupowa.pl/strona/45-instrukcje>

3.8.) Zamawiający wymaga sporządzenia i przedstawienia ofert przy użyciu narzędzi elektronicznego modelowania danych budowlanych lub innych podobnych narzędzi, które nie są ogólnie dostępne: Nie

3.12.) Oferta - katalog elektroniczny: Nie dotyczy

3.14.) Języki, w jakich mogą być sporządzane dokumenty składane w postępowaniu:

polski

3.15.) RODO (obowiązek informacyjny): RODO (obowiązek informacyjny): Klauzula informacyjna. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego Rozporządzenia o ochronie danych osobowych z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchyleniem dyrektywy 95/46/WE (ogólne Rozporządzenie o ochronie danych) dalej zw. RODO informuje się, że: a) Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Akademia Wychowania Fizycznego we Wrocławiu, al. Ignacego Jana Paderewskiego 35, 51-612 Wrocław; b) prawidłowość przetwarzania danych osobowych nadzoruje inspektor ochrony danych, z którym można skontaktować się za pośrednictwem adresu e-mail: iod@awf.wroc.pl; c) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z przedmiotowym postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego; d) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o art. 8 oraz art. 96 ust. 3 ustawy Pzp; e) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy Pzp, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli cząstka umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy; f) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy Pzp, związanym z udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy Pzp; g) w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych decyzje nie będą podejmowane w sposób zautomatyzowany, stosowanie do postanowień art. 22 RODO; h) posiada Pani/Pan: i) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących; ii) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych*; iii) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO*; iv) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO; i) nie przysługuje Pani/Panu: ii) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych; iii) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO; iv) na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,

gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.

SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

4.1.1.) Przed wszczęciem postępowania przeprowadzono konsultacje rynkowe: Nie

Ogłoszenie nr 2021/BZP 00014880/01 z dnia 2021-03-09

2021-03-

SEKCJA IV – PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA

4.1.1.) Przed wszczęciem postępowania przeprowadzono konsultacje rynkowe: Nie

4.1.2.) Numer referencyjny: KZ 34/2021

4.1.3.) Rodzaj zamówienia: Usługi

4.1.4.) Zamawiający udziela zamówienia w częściach, z których każda stanowi przedmiot odrębnego postępowania: Tak

4.1.5.) Łączna wartość poszczególnych części zamówienia: 134943,09 PLN

4.1.6.) Wartość zamówienia stanowiącego przedmiot tego postępowania (bez VAT): 66000,00 PLN

4.1.8.) Możliwe jest składanie ofert częściowych: Tak

4.1.9.) Liczba części: 2

4.1.10.) Ofertę można składać na wszystkie części

4.1.11.) Zamawiający ogranicza liczbę części zamówienia, którą można udzielić jednemu wykonawcy: Nie

4.1.13.) Zamawiający uwzględnia aspekty społeczne, środowiskowe lub etykiety w opisie przedmiotu zamówienia: Nie

4.2. Informacje szczegółowe odnoszące się do przedmiotu zamówienia:

Część 1

4.2.2.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

I. Opis czasopisma znajduje się pod adresem:

Human Movement https://www.termedia.pl/Journal/Human_Movement-129

II. Korekta językowa i przygotowanie pod względem edytorskim artykułów obejmuje:

1. zapoznanie się z wzorcem danego czasopisma i dostosowanie opracowywanych publikacji do wymogów edytorskich czasopisma;

2. korektę ortograficzną, gramatyczną, składniową, leksykalną (z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa w danej dziedzinie), stylistyczną, interpunkcyjną itp.;

3. sprawdzenie, czy jest skrócony tytuł i afiliacje autorów; sprawdzenie, czy jest abstract (z właściwym podziałem) oraz słowa kluczowe; sprawdzenie, czy artykuł zawiera wymagane części; sprawdzenie, czy są powołania na wszystkie prace wymienione w bibliografii;

sprawdzenie poprawnego zapisu nazwisk autorów cytowanych prac (literówki); sprawdzenie w bibliografii, czy są podane tomy, numery, strony; sprawdzenie każdej pozycji bibliografii w Internecie i uzupełnienie brakujących DOI, o ile takie są; sprawdzenie, czy bibliografia jest uporządkowana i ponumerowana według zasad przyjętych w czasopiśmie; sprawdzenie powołań w tekście na ryciny i tabele; wyjaśnienie skrótów i oznaczeń (np. pogrubień) pojawiających się na rycinach/w tabelach;

4. współpracę z autorami artykułów: przesłanie im poprawionego tekstu w celu uzyskania akceptacji naniesionych poprawek, wyjaśnienia ewentualnych wątpliwości i nieścisłości oraz

przekierowanie do Zamawiającego maila wysłanego do autora z załączonym poprawionym artykułem do akceptacji;

5. przesłanie do Zamawiającego poprawionego tekstu w dwóch wersjach: wersji do składu i wersji z uwidocznionymi zmianami.

III. Realizacja przedmiotu zamówienia musi się odbywać na dokumentach elektronicznych w formacie doc/docx w programie Microsoft Office Word przy użyciu funkcji „Śledź zmiany” oraz „Komentarze”.

IV. Podstawą wynagrodzenia jest strona obliczeniowa, przez którą rozumie się 1800 znaków ze spacjami liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word.

V. Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej artykułów naukowych i streszczeń w ramach zamówienia oraz zamówienia z Prawem Opcji :

DLA CZĘŚCI I- w ramach zamówienia podstawowego wynosi 1000 stron obliczeniowych.

Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej w ramach zamówienia podstawowego oraz w ramach Prawa opcji wynosi 1500 stron obliczeniowych.

Zamawiający zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy o łącznej wartości do 50% zamówienia podstawowego.

4.2.5.) Wartość części: 40590,00 PLN

4.2.6.) Główny kod CPV: 79821100-6 - Usługi korektorskie

4.2.8.) Zamówienie obejmuje opcje: Tak

4.2.9) Rodzaj i maksymalna wartość opcji oraz okoliczności skorzystania z opcji:

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji określonego w art. 441 Ustawy Prawo zamówień publicznych. Realizacja prawa opcji polegać będzie na zwiększeniu ilości zamówienia podstawowego zgodnie z formularzami cenowymi. Chęć skorzystania z prawa opcji nie będzie wymagać zawarcia aneksu do nn. umowy, odbywać się będzie w oparciu o skierowane do Wykonawcy w formie pisemnej zgłoszenie oraz poprzez formularze zamówienia. W razie nieudzielenia zamówienia opcjonalnego Wykonawcy nie przysługują jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu. Zamówienie opcjonalne realizowane będzie na zasadach przewidzianych dla zamówienia podstawowego.

2. Prawo opcji może dotyczyć zarówno części I oraz części II.

3. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień opcjonalnych (prawo opcji) polegających na: wznowieniu, zwiększeniu zamówienia podstawowego tzn.: ilościowe zwiększenie zamówienia podstawowego polegającego na zleceniu usług wyszczególnionych w zamówieniu podstawowym o maksymalnie 50% wartości zamówienia podstawowego.

4. Okoliczności skorzystania z opcji:

a) Zamawiający może dokonać uruchomienia opcji w jednym lub kilku zamówieniach, których łączna wartość nie może przekroczyć maksymalnej wartości opcji.

b) Termin realizacji opcji nie może być dłuższy niż termin obowiązywania umowy –zgodnie z zasadami opisanymi w istotnych postanowieniach umowy/ wzorze umowy

c) Warunkiem uruchomienia/zlecenia opcji, jest posiadanie przez Zamawiającego środków finansowych na realizację części zamówienia objętej opcją, poprawne, terminowe wykonywanie zamówienia podstawowego przez Wykonawcę.

d) Zamawiający zaznacza, że prawo opcji jest prawem a nie obowiązkiem Zamawiającego.

e) Zamawiający oświadcza, że niedopuszczalnym jest przekroczenie ustanowionego (maksymalnego) zakresu prawa opcji oraz, że może być ono uruchomione wyłącznie w okresie obowiązywania umowy.

f) Część zamówienia wykonana w ramach prawa opcji rozliczona będzie oddzielną fakturą zgodnie z cenami jednostkowymi podanymi w ofercie dla zamówienia podstawowego (dotyczy poszczególnych pozycji).

4.2.10.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej: od 2022-01-01 do 2022-12-31

4.2.11.) Zamawiający przewiduje wznowienia: Nie

4.2.13.) Zamawiający przewiduje udzielenie dotychczasowemu wykonawcy zamówień na podobne usługi lub roboty budowlane: Nie

4.3.) Kryteria oceny ofert:

4.3.1.) Sposób oceny ofert: Oferty oceniane będą na podstawie uzyskanej punktacji, uzyskanej po obliczeniu punktów ocenianej oferty według wzoru podanego w SWZ dla poszczególnych części

4.3.2.) Sposób określania wagi kryteriów oceny ofert: Procentowo

4.3.3.) Stosowane kryteria oceny ofert: Kryterium ceny oraz kryteria jakościowe

Kryterium 1

4.3.5.) Nazwa kryterium: Cena

4.3.6.) Waga: 60,00

Kryterium 2

4.3.4.) Rodzaj kryterium: jakość, w tym do parametry techniczne, właściwości estetyczne i funkcjonalne takie jak dostępność dla osób niepełnosprawnych lub uwzględnianie potrzeb użytkowników

4.3.5.) Nazwa kryterium: Doświadczenie korektorów

4.3.6.) Waga: 40,00

4.3.10.) Zamawiający określa aspekty społeczne, środowiskowe lub innowacyjne, żąda etykiet lub stosuje rachunek kosztów cyklu życia w odniesieniu do kryterium oceny ofert: Nie

Część 2

4.2.2.) Krótki opis przedmiotu zamówienia

I. Opis czasopisma znajduje się pod adresem:

Physiotherapy Quarterly https://www.termedia.pl/Journal/Physiotherapy_Quarterly-128

II. Korekta językowa i przygotowanie pod względem edytorskim artykułów obejmuje:

1. zapoznanie się z wzorcem danego czasopisma i dostosowanie opracowywanych publikacji do wymogów edytorskich czasopisma;

2. korektę ortograficzną, gramatyczną, składniową, leksykalną (z uwzględnieniem specjalistycznego słownictwa w danej dziedzinie), stylistyczną, interpunkcyjną itp.;

3. sprawdzenie, czy jest skrócony tytuł i afiliacje autorów; sprawdzenie, czy jest abstract (z właściwym podziałem) oraz słowa kluczowe; sprawdzenie, czy artykuł zawiera wymagane części; sprawdzenie, czy są powołania na wszystkie prace wymienione w bibliografii;

4. sprawdzenie poprawnego zapisu nazwisk autorów cytowanych prac (literówki); sprawdzenie w bibliografii, czy są podane tomy, numery, strony; sprawdzenie każdej pozycji bibliografii w Internecie i uzupełnienie brakujących DOI, o ile takie są; sprawdzenie, czy bibliografia jest uporządkowana i ponumerowana według zasad przyjętych w czasopiśmie; sprawdzenie powołań w tekście na ryciny i tabele; wyjaśnienie skrótów i oznaczeń (np. pogrubień) pojawiających się na rycinach/w tabelach;

4. współpracę z autorami artykułów: przesłanie im poprawionego tekstu w celu uzyskania akceptacji naniesionych poprawek, wyjaśnienia ewentualnych wątpliwości i nieścisłości oraz przekierowanie do Zamawiającego maila wysłanego do autora z załączonym poprawionym artykułem do akceptacji;

5. przesłanie do Zamawiającego poprawionego tekstu w dwóch wersjach: wersji do składu i wersji z uwidocznionymi zmianami.

V. Realizacja przedmiotu zamówienia musi się odbywać na dokumentach elektronicznych w formacie doc/docx w programie Microsoft Office Word przy użyciu funkcji „Śledź zmiany” oraz „Komentarze”.

VI. Podstawą wynagrodzenia jest strona obliczeniowa, przez którą rozumie się 1800 znaków ze spacjami liczonych przed przystąpieniem do realizacji usługi (przed korektą) w programie Microsoft Office Word.

V. Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej artykułów naukowych i streszczeń w ramach zamówienia oraz zamówienia z Prawem Opcji :
DLA CZĘŚCI II- w ramach zamówienia podstawowego wynosi 1000 stron obliczeniowych stron. Planowana maksymalna liczba stron obliczeniowych do korekty językowej w ramach zamówienia podstawowego oraz w ramach Prawa opcji wynosi 1500 stron stron obliczeniowych. Zamawiający zobowiązuje się do zrealizowania przedmiotu umowy o łącznej wartości do 50% zamówienia podstawowego.

VII. Termin realizacji usługi (zlecenia jednostkowego):

a) korekta 1 artykułu i przesłanie go do autora – maksymalnie 2 dni robocze od dnia otrzymania zlecenia;

b) odesłanie do Zamawiającego ostatecznej wersji poprawionego tekstu – maksymalnie 2 dni robocze od dnia otrzymania tekstu od autora;

c) w przypadku wysłania Wykonawcy pakietu artykułów (powyżej 10 prac) termin realizacji będzie każdorazowo ustalany z Wykonawcą, jednak nie może być dłuższy niż iloczyn ilości artykułów i dni przeznaczonych na korektę jednego artykułu.

d) Zamawiający zobowiązany jest do każdorazowego pisemnego potwierdzenia odbioru korekty językowej, brak ww. potwierdzenia w terminie 7 dni roboczych od dnia otrzymania korekty językowej skutkuje przyjęciem przez Zamawiającego wykonania zamówienia bez uwag.

4.2.5.) Wartość części: 40590,00 PLN

4.2.6.) Główny kod CPV: 79821100-6 - Usługi korektorskie

4.2.8.) Zamówienie obejmuje opcje: Tak

4.2.9) Rodzaj i maksymalna wartość opcji oraz okoliczności skorzystania z opcji:

1. Zamawiający zastrzega sobie możliwość skorzystania z prawa opcji określonego w art. 441 Ustawy Prawo zamówień publicznych. Realizacja prawa opcji polegać będzie na zwiększeniu ilości zamówienia podstawowego zgodnie z formularzami cenowymi. Chęć skorzystania z prawa opcji nie będzie wymagać zawarcia aneksu do nn. umowy, odbywać się będzie w oparciu o skierowane do Wykonawcy w formie pisemnej zgłoszenie oraz poprzez formularze zamówienia. W razie nieudzielenia zamówienia opcjonalnego Wykonawcy nie przysługują jakiegokolwiek roszczenia z tego tytułu. Zamówienie opcjonalne realizowane będzie na zasadach przewidzianych dla zamówienia podstawowego.

2. Prawo opcji może dotyczyć zarówno części I oraz części II.

3. Zamawiający przewiduje udzielenie zamówień opcjonalnych (prawo opcji) polegających na: wznowieniu, zwiększeniu zamówienia podstawowego tzn.: ilościowe zwiększenie zamówienia podstawowego polegającego na zleceniu usług wyszczególnionych w zamówieniu podstawowym o maksymalnie 50% wartości zamówienia podstawowego.

4. Okoliczności skorzystania z opcji:

a) Zamawiający może dokonać uruchomienia opcji w jednym lub kilku zamówieniach, których łączna wartość nie może przekroczyć maksymalnej wartości opcji.

b) Termin realizacji opcji nie może być dłuższy niż termin obowiązywania umowy –zgodnie z zasadami opisanymi w istotnych postanowieniach umowy/ wzorze umowy

c) Warunkiem uruchomienia/zlecenia opcji, jest posiadanie przez Zamawiającego środków finansowych na realizację części zamówienia objętej opcją, poprawne, terminowe wykonywanie

zamówienia podstawowego przez Wykonawcę.

d) Zamawiający zaznacza, że prawo opcji jest prawem a nie obowiązkiem Zamawiającego.

e) Zamawiający oświadcza, że niedopuszczalnym jest przekroczenie ustanowionego (maksymalnego) zakresu prawa opcji oraz, że może być ono uruchomione wyłącznie w okresie obowiązywania umowy.

f) Część zamówienia wykonana w ramach prawa opcji rozliczona będzie oddzielną fakturą zgodnie z cenami jednostkowymi podanymi w ofercie dla zamówienia podstawowego (dotyczy poszczególnych pozycji).

4.2.10.) Okres realizacji zamówienia albo umowy ramowej: od 2022-01-01 do 2022-12-31

4.2.11.) Zamawiający przewiduje wznowienia: Nie

4.2.13.) Zamawiający przewiduje udzielenie dotychczasowemu wykonawcy zamówień na podobne usługi lub roboty budowlane: Nie

4.3.) Kryteria oceny ofert:

4.3.1.) Sposób oceny ofert: Oferty oceniane będą na podstawie uzyskanej punktacji ,uzyskanej poobliczeniu punktów ocenianej oferty według wzoru podanego w SWZ dla poszczególnych części

4.3.2.) Sposób określania wagi kryteriów oceny ofert: Procentowo

4.3.3.) Stosowane kryteria oceny ofert: Kryterium ceny oraz kryteria jakościowe

Kryterium 1

4.3.5.) Nazwa kryterium: Cena

4.3.6.) Waga: 60,00

Kryterium 2

4.3.4.) Rodzaj kryterium: jakość, w tym do parametry techniczne, właściwości estetyczne i funkcjonalne takie jak dostępność dla osób niepełnosprawnych lub uwzględnianie potrzeb użytkowników

4.3.5.) Nazwa kryterium: Doświadczenie korektorów

4.3.6.) Waga: 40,00

4.3.10.) Zamawiający określa aspekty społeczne, środowiskowe lub innowacyjne, żąda etykiet lub stosuje rachunek kosztów cyklu życia w odniesieniu do kryterium oceny ofert: Nie

SEKCJA V - KWALIFIKACJA WYKONAWCÓW

5.1.) Zamawiający przewiduje fakultatywne podstawy wykluczenia: Tak

5.2.) Fakultatywne podstawy wykluczenia:

Art. 109 ust. 1 pkt 4

5.3.) Warunki udziału w postępowaniu: Tak

5.4.) Nazwa i opis warunków udziału w postępowaniu.

Wykonawca wykonał w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, co najmniej:

- Dwie usługi (rozumiane jako oddzielne umowy) korekt językowych artykułów naukowych w j. angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej, każda o wartości nie

niższej niż 5.000,00 zł brutto

Lub
Korekty językowe 20 artykułów naukowych w języku angielskim z zakresu nauk medycznych lub nauk o kulturze fizycznej, każdy artykuł o objętości nie mniejszej niż 20 stron obliczeniowych oraz o wartości nie mniejszej niż 500 zł brutto..

oraz

Wykonawca dysponuje następującymi osobami skierowanymi przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, odpowiedzialnych za świadczenie usług:

- 1 osobą posiadającą wykształcenie wyższe filologiczne z zakresu języka angielskiego oraz co najmniej 3-letnie doświadczenie w wykonywaniu korekt językowych artykułów naukowych w języku angielskim

5.5.) Zamawiający wymaga złożenia oświadczenia, o którym mowa w art.125 ust. 1 ustawy: Tak

5.6.) Wykaz podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie niepodlegania wykluczeniu:

W celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia wykonawcy z udziału w postępowaniu zamawiający żąda następujących dokumentów i oświadczeń:

a)w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia

a) oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2019 r. poz. 369), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, ofertę częściową lub wniosek o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, oferty częściowej lub wniosku dopuszczenie do udziału w postępowaniu niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 3 do SWZ;

b) odpisu z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 109 ust. 1 pkt 4 Pzp (z postępowania o udzielenie zamówienia zamawiający wykluczy wykonawcę w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury

5.7.) Wykaz podmiotowych środków dowodowych na potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu: W celu potwierdzenia spełniania warunku udziału w postępowaniu:

A. Zamawiający żąda wykazu usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o do-puszczenie do udziału w postępowaniu.

B. wykazu osób, skierowanych przez wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, kontrolę jakości lub kierowanie robotami budowlanymi, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i

wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Zgodnie z załącznikiem nr. 6 , 7 do SWZ dla części I oraz nr 8,9 dla części II do SWZ

5.8.) Wykaz przedmiotowych środków dowodowych:

W celu wykazania doświadczenia osób wskazanych do realizacji zamówienia przez Wykonawcę w celu dokonania oceny oferty w zakresie Kryterium „DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW” w poszczególnych częściach Zamawiający żąda następujących dokumentów;

1) „Wykaz usług DOŚWIADCZENIE KOREKTORÓW”

-zał.nr.10 (dla części I)

-zał.nr. 11(dla części II)

Zamawiający wymaga uzupełnienia wykazu według wzoru(formularze zał.10,11) odpowiednio do części I lub II postępowania wraz z podaniem tytułów korekt językowych artykułów naukowych lub opracowań redakcyjnych, liczby stron obliczeniowych ,liczby arkuszy autorskich oraz podmiotu ,dla którego usługi zostały wykonane dla poszczególnych części

Uwaga.

Dokument stanowiący zał. nr 10,11 do SWZ nie podlega uzupełnieniu zgodnie art. 107 ust. 3 Ustawy PZP, w związku z czym Wykonawcy nie będą wzywani do uzupełnienia Wykazu usług na potrzeby przyznania punktów w ramach kryterium przedmiotowego.

5.9.) Zamawiający przewiduje uzupełnienie przedmiotowych środków dowodowych: Nie

5.11.) Wykaz innych wymaganych oświadczeń lub dokumentów:

Formularz ofertowy Oświadczenie Wykonawcy o przynależności lub brak przynależności do tej samej grupy kapitałowej, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt ustawy Pzp – Oświadczenie Wykonawcy o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu i braku podstaw wykluczenia składane na podstawie art. 125 ust. 1 ustawy Pzp – Wykaz usług, Wykaz osób . Wykaz usług Kryterium Doświadczenie Korektorów

SEKCJA VI - WARUNKI ZAMÓWIENIA

6.1.) Zamawiający wymaga albo dopuszcza oferty wariantowe: Nie

6.3.) Zamawiający przewiduje aukcję elektroniczną: Nie

6.4.) Zamawiający wymaga wadium: Nie

6.5.) Zamawiający wymaga zabezpieczenia należytego wykonania umowy: Nie

6.6.) Wymagania dotyczące składania oferty przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia:

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia. a) W przypadku, wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia, wykonawcy ustanawiają pełnomocnika do reprezentowania ich w postępowaniu o udzielenie zamówienia albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego. b) Zamawiający żąda załączenia do oferty pełnomocnictwa (oryginał w postaci elektronicznej podpisany w formie elektronicznej przy użyciu kwalifikowanego podpisu elektronicznego lub w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym lub podpisem osobistym, lub elektroniczna kopia dokumentu potwierdzona za zgodność z oryginałem przez notariusza) o ile prawo do reprezentowania Wykonawcy nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą. c) Zamawiający nie wymaga od wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiadania określonej formy prawnej w celu złożenia oferty lub wniosku o

dopuszczenie do udziału w postępowaniu.

6.7.) Zamawiający przewiduje unieważnienie postępowania, jeśli środki publiczne, które zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia nie zostały przyznane:
Nie

SEKCJA VII - PROJEKTOWANE POSTANOWIENIA UMOWY

7.1.) Zamawiający przewiduje udzielenia zaliczek: Nie

7.3.) Zamawiający przewiduje zmiany umowy: Tak

7.4.) Rodzaj i zakres zmian umowy oraz warunki ich wprowadzenia:

2. Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany umowy w granicach unormowania zawartego w art. 455 ustawy Pzp.

a. Zamawiający przewiduje w ramach art. 455 ust 1 pkt 1) ustawy Pzp zmianę terminu realizacji umowy w zakresie zamówienia podstawowego (nie dotyczy opcji) polegającą na wydłużeniu maksymalnie o 60 dni terminu obowiązywania umowy.

b. Powyższa zmiana wymaga zawarcia aneksu do umowy i nastąpi jedynie w przypadku, gdy usługa nie zostanie zrealizowana na w kwotę umowy w przewidzianym terminie pierwotnym.

3. Przewidziane powyżej okoliczności stanowiące podstawę zmian do umowy, stanowią uprawnienie Zamawiającego nie zaś jego obowiązek wprowadzenia takich zmian.

4. Ustala się, iż nie stanowi zmiany umowy w rozumieniu art. 455 ustawy Pzp zmiana danych teleadresowych, wymagająca jedynie niezwłocznego pisemnego zawiadomienia drugiej Strony.

5. Zmiany wymagają zachowania formy pisemnej (aneks) oraz pisemnego wniosku jednej ze Stron o zmianę wraz z uzasadnieniem, z zastrzeżeniem okoliczności przewidzianych w ust. 5 niniejszego paragrafu.

7.5.) Zamawiający uwzględnił aspekty społeczne, środowiskowe, innowacyjne lub etykiety związane z realizacją zamówienia: Nie

SEKCJA VIII – PROCEDURA

8.1.) Termin składania ofert: 2021-12-08 12:00

8.2.) Miejsce składania ofert: [https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc`](https://platformazakupowa.pl/pn/awf_wroc)

8.3.) Termin otwarcia ofert: 2021-12-08 12:20

8.4.) Termin związania ofertą: do 2022-01-06

SEKCJA IX – POZOSTAŁE INFORMACJE

Sprawa KZ -34